

HEBDO RÉGIONAL



BEAUCE-NORD · BEAUCE-SUD · ETCHEMINS

LE VENDREDI 3 JANVIER 2003 - VOL. 15, No 09 - 20 pages - 46450 copies

Accent GS 2003

À partir de 159^{\$}

0^{\$} COMPANT
DÉPÔT SÉCURITÉ
TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS

UN ESSAI VOUS CONVAINCRA



Ouvert du lundi au vendredi jusqu'à 21h00

HYUNDAI ST-GEORGES 10555, 1^{er} Ave, St-Georges 228-8814
1-800-430-8814

page 3



En compétition en Uruguay

Maude séduit les juges

VENTE DE BOTTES HIVER

HOMMES, FEMMES ET ENFANTS

10% À 50% DE RABAIS

JULES MAHEUX CHAUSSURES

1175 BOUL. DIONNE ST-GEORGES

Techniciens spécialisés
sur place



Dépositaire des processeurs Intel®



TANGUAY
INFORMATIQUE

8955, boul. Lacroix, St-Georges (Beauce)
(418) 226-4411 • 1 877 295-4411

344701-1

344778-1

L'ÉVÈNEMENT

PLUS DE STYLE	PLUS D'ÉQUIPEMENT	PLUS POUR VOTRE ARGENT
DE STYLE	D'ÉQUIPEMENT	POUR VOTRE ARGENT
PLUS	PLUS	PLUS



RIO S
LOCATION À PARTIR DE
168\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ: 0\$
PAR MOIS/60 MOIS
AVEC 0\$ DE COMPTANT



RIO RXV
LOCATION À PARTIR DE
188\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ: 0\$
PAR MOIS/60 MOIS
AVEC 1195\$ DE COMPTANT



SPECTRA
LOCATION À PARTIR DE
188\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ: 0\$
PAR MOIS/60 MOIS
AVEC 895\$ DE COMPTANT



Enfin, la qualité accessible à tous!



MAGENTIS
LOCATION À PARTIR DE
268\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ: 0\$
PAR MOIS/48 MOIS
AVEC 2750\$ DE COMPTANT



SEDONA
LOCATION À PARTIR DE
268\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ: 0\$
PAR MOIS/48 MOIS
AVEC 4250\$ DE COMPTANT



SORENTO 2003
LOCATION À PARTIR DE
328\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ: 0\$
PAR MOIS/48 MOIS AVEC
4250\$ DE COMPTANT

**RIEN À PAYER PENDANT
6 MOIS**
SUR NOS 2003**



François Poirier
dir. com. 774-9770

Denis Levesque
directeur des ventes
227-6106

Sébastien Bolduc
Conseiller 225-9138

André Pepin
Conseiller 227-8381

* Taxes, transport et
préparation en sus.
** Sur tous les
modèles 2003 à l'ex-
ception du Sorento



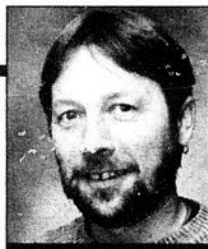
Marc Lessard

**AUTOMOBILES
DU BOULEVARD Kia**
602, Boul. Renault, Beauceville
774-4100 227-1416
www.autoblvd.net



Maude Beaudoin les a ébloui tous

Par **MICHEL ROY**



La jeune Maude Beaudoin-Grondin est revenue couverte d'or et d'argent de sa compétition internationale de danse, à Punta Del Este en Uruguay les 13, 14 et 15 décembre dernier.

sein de l'école de danse Graciela

Âgée de 11 ans, la fille de Maryse Beaudoin et Rock Grondin, de Saint-Benoît, représentait le Québec au

Echagüe, dans la catégorie Juvenile I. C'est à la 10e compétition internationale de la Confédération inter-américaine de la danse que la jeune Beauceronne a ébloui les juges.

Danseuse de ballet classique, Maude a gagné l'or sur la *Marcha Persa*. «C'est une chorégraphie difficile, note sa professeure et directrice de l'école, Mme Graciela Echagüe. C'est exigeant au niveau des pointes et de la vitesse de changement des pieds».

Une épreuve d'autant plus difficile que Maude a eu à ouvrir la compétition, à titre de première des quelque 160 chorégraphies présentées. «Le stress est grand puisque les juges sont tous là, sans aucune fatigue. Ils n'ont encore personne avec qui la comparer. La victoire est d'autant plus méritoire», note sa mère.

Barrière linguistique

«J'étais très nerveuse», concède la jeune fille, avec en plus l'inconfort de ne pas comprendre la langue dans laquelle on s'adressait à elle en coulisses. Une difficulté bien présente puisque pour la deuxième chorégraphie, la musique a commencé avant que Maude n'ait pu entrer en scène, ce qu'elle dû faire en courant les pattes aux fesses lorsqu'elle entendit les premières notes de la pièce.

Même à cela, sa performance sur cet extrait de *Casse-Noisette* lui a valu la médaille d'argent de sa catégorie. «Je suis extrêmement contente», nous dit-elle avec ce beau sourire qui vient de si loin.

Maude aura dû consacrer 6 heures par semaine durant quatre mois à se préparer à cette compétition internationale. Mais une charge encore bien plus considérable l'attend si elle décide de pousser plus loin vers une carrière internationale dans la danse. Oui ce succès lui donne le «goût de continuer». Mais elle sent aussi le poids des choix qui viennent avec, et hésite un peu avant de dire un gros «Oui». «Les juges ont remarqué chez Maude beaucoup de qualités naturelles rassemblées dans une seule personne, c'est as-



Maude en cours de performance à Punta del Este en Uruguay.

sez rare. Mais ça n'enlève rien à la tâche, ça exige beaucoup de travail», prévient Graciela Echagüe.

L'école de Béjart

Elle voit sa jeune protégée capable, dans deux ans et bien des efforts, de cogner à la porte de la prestigieuse école de Maurice Béjart en France. «C'est une école très sélective, qui ne prend qu'une dizaine d'élèves par année, recrutés partout dans le monde». Et ceux-ci sont soumis à un entraînement de deux ans avant de pouvoir se présenter aux auditions menant aux troupes de danse de la compagnie.

«Ce serait très triste de voir autant de talent se gaspiller», avance sa mère. Mais Maude sait que c'est à elle que reviendra la décision finale. En attendant, pour se libérer de cette pression qu'elle

s'est imposée, elle passe la majeure partie de ses vacances des fêtes en pyjama.

Le talent où il est

L'école de danse Graciela Echagüe est basée à Lévis. Elle offre tout de même des cours en région, notamment à Saint-Georges, au Gym. «C'est important pour moi d'aller en région. De par mon expérience, je sais que le talent se trouve partout, et non pas seulement en ville. C'est pourquoi on doit aller le chercher là où il est», estime Graciela. Les inscriptions se feront les 11 et 12 janvier, de 13h à 17h. On peut en savoir plus en communiquant au 418 835-3894.



Graciela Echagüe et sa jeune protégée, Maude Beaudoin-Grondin, avec médailles et trophée.

HEBDO RÉGIONAL BEAUCE-NORD • BEAUCE-SUD • ETCHÉMINS 12625, 1re Ave. St-Georges, Bc G5Y 2E4 • 418 228 8358 • Fax: 418 228 0268 Fax des journalistes: 418 225 9384		COÛT ABONNEMENT: CANADA: 1 an 69 02\$ - 6 mois 46 01\$ (Taxes: TPS et TPO incluses) ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS 1 an 150\$ - 6 mois 85\$
Directeur général: Gilbert Bernier Directeur de l'information: Michel Roy Journalistes: Jacques Légaré, dir. adjoint Simon Busque Secrétaire des ventes: Jacynthe Doyon Publicitaires: Robert Quirion Jean-Luc Grenier Denis Lacombe Carole Beaudoin Paul Quirion Gino Gauvin	Contrôleur: Jean-Marc Bourque Chef comptable: Chantal Goulet Facturation: Marcelle Audet Réceptionniste et annonces classées: Julie Fillion ATELIER DE MONTAGE Directeur de production: Salvador Dallaire Infographistes: Louis Déchêne Lilianne Patry Isabelle Paquet Brigitte Boulet	Rép. à Montréal: CENTRE MÉDIA L'Hebdo Régional est publié par Corporation Sun Média, une compagnie du Groupe Quebecor ayant son siège social au 300, Avenue Viger Est, Montréal (Québec) H2X 3W4. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1re Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4. L'Hebdo Régional est imprimé à Jonquières, par Imprimerie Le Réveil une filiale à propriété exclusive de Communications Quebecor inc. (siège social au 300, Avenue Viger Est, Montréal (Québec) H2X 3W4.) Courrier de 2e classe. Permis no 1193. Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

	Micheline Michaud, C.O. Médiatrice Familiale Accréditée CLINIQUE FAMILIALE SAINT-GEORGES 13 555, Boul. Lacroix, Ville Saint-Georges: Tél.: (418) 228-8001 • (418) 889-9755 • Fax: (418) 889-0852 BUREAU À SAINTE-MARIE 225, Du Collège, Sainte-Marie • (418) 387-2729 CENTRE DE MÉDIATION FAMILIALE SAINT-LAMBERT 105 de Brébeuf, Saint-Lambert-de-Lauzon: (418) 889-9755 • Fax: (418) 889-0852
Consulter une médiatrice familiale permet aux couples qui veulent mettre fin à leur union de trouver les meilleures solutions quant à la garde des enfants, la division des biens et la contribution financière pour enfants. Choisir la médiation c'est choisir la solution gagnante. Avis • Médiation gratuite pour couples mariés et conjoints de fait avec enfants (6 séances de médiation d'une durée de 1h15 sont défrayées par le ministère de la justice).	

Les Salles de Bain
Poulin & Lacroix
 La référence pour une
Salle de bain
Distinctive
MAAX
 COLLECTION
 www.maax.com
 Ouvert samedi de 9h00 à 15h00
2790, 1^{re} Avenue Ouest, Saint-Georges 228-2089

BB
Bernier Beaudry
 CONSEILLERS • PLAIDEURS
 La plus simple parcours
 entre un problème et sa solution!
227-7776
 11505, 1^{re} avenue, Bureau 480
 Saint-Georges (Québec) G5Y 7X3
 legalnet@bernierbeaudry.com
 www.bernierbeaudry.com
 340902-10

Alain Bisson a dirigé son dernier match

Par **SIMON BUSQUE**

Même s'il présentait un excellent dossier de 23 victoires et sept défaites avant le match à Thetford-Mines vendredi dernier, l'entraîneur du Garaga Alain Bisson savait que ses jours étaient comptés advenant un autre revers face au Prolab.

L'inévitable s'est produit et le Garaga a non seulement perdu la partie mais il a subi l'une des pires raclées de son histoire au compte de 7-0. Il n'en fallait pas plus pour que la marmite explose même si le divorce s'est fait à l'amiable.

«J'avais déjà dit à des proches que je quitterais mon poste si je perdais cette partie», nous disait Alain Bisson. «La décision s'est prise après la partie mais mon idée était faite. On avait été indiscipliné chez nous, puis on s'est fait ramasser à Thetford-Mines», ajoutait le directeur-gérant Martin Giguère.

Alain Bisson était ambivalent lorsque nous l'avons rejoint chez lui au lendemain du cuisant revers. «Je suis déçu oui et non car je crois être victime des circonstances. Des joueurs comme Yannick Jean et Alain Côté n'ont jamais été remplacés alors que le meilleur marqueur l'an passé, Jean Blouin, n'a presque pas joué. On venait en plus de terminer notre mois le plus difficile et nous présentions toujours une bonne fiche. Je vais être très surpris si le Garaga subit plus de deux défaites d'ici la fin du calendrier régulier».



Jason Groleau a amassé six points face à Saint-Jean.

L'ex-entraîneur n'est pas de l'avis de plusieurs qui croient que les joueurs ont finalement eu sa tête. «Quand tu diriges un groupe, il y en a 33 % qui sont derrière toi, 33 % qui sont contre toi et 33 % qui sont indifférents. Le problème, je crois, c'est que nous étions de moins en moins de joueurs aux pratiques. De plus, ce n'est pas facile de coacher dans cette ligue car un entraîneur doit gagner et aussi donner le show. Cependant, j'étais au courant de ça lorsque j'ai accepté le poste et je m'étais préparé à toute éventualité».

Qui lui succédera?

Martin Giguère n'a pas voulu lancer la pierre à son entraîneur mais il a admis avoir de la difficulté à accepter des défaites comme celle-là. «Je veux bien croire que Thetford est bien nanti mais avec l'équipe qu'on a, on n'a pas d'affaire à se faire lessiver. Alain avait aussi une très bonne fiche mais on a gagné un seul match en six rencontres contre Thetford et Pont-Rouge qui sont nos principaux rivaux».

Le directeur-gérant s'est retourné de bord rapidement et a nommé Richard Vachon au poste d'entraîneur-chef par intérim. Il est secondé par Jean Blouin qui se retrouve toujours sur la liste des joueurs blessés.

Martin Giguère n'écarte pas non plus la possibilité de confier l'équipe à Richard Vachon. «Je sens que les gars veulent jouer pour lui et que le courant passe bien. Il est possible que Richard obtienne le poste et que je lui trouve un solide technicien comme adjoint».

Parmi les noms qui circulent aussi, il y a ceux de Guy Chouinard et Gaétan Duchesne. «Je ne suis pas sûr que ça les intéresse», explique Martin Giguère. Il y a aussi le nom de Francis Lapointe mais selon le directeur-gérant, ce dernier n'a pas le temps voulu à consacrer dans cet emploi.

Enfin, signalons que le dossier de l'entraîneur devrait être réglé au plus tard pour la partie du 10 janvier.



Alain Bisson a compilé un dossier de 23 victoires et huit défaites chez le Garaga.

«Une semaine très forte en émotions!» —Richard Vachon

(SB) Le nouvel entraîneur-chef par intérim du Garaga, Richard Vachon admet avoir passé par toute la gamme des émotions au cours de la dernière semaine.

«Deux matches en une semaine contre Thetford-Mines, le départ d'Alain (Bisson) et un match un peu fou contre Saint-Jean, la semaine a été très forte en émotions», disait-il.

Évidemment, on lui a demandé si le poste d'entraîneur-chef l'intéressait et il a admis que oui mais en conservant une certaine réserve. «Je n'ai aucun problème à conserver mon rôle d'adjoint et j'ai même dit à Martin de trouver le meilleur homme disponible. Le Garaga ne peut se priver d'entraîneurs comme Guy Chouinard et Gaétan Duchesne s'il est capable de s'entendre avec eux».

Entraîneur-chef dans l'âme, Richard Vachon a bien apprécié son expérience lors du match con-

tre Saint-Jean. «C'est sûr que j'étais un peu rouillé et que j'ai hésité avant de prendre certaines décisions».

La partie n'était cependant pas facile à diriger car le Mission de Saint-Jean s'est lancé à l'attaque, délaissant complètement sa défensive. «Le problème, c'est qu'on a embarqué dans leur jeu. Les joueurs de Saint-Jean se foutaient de leur défensive et on a fait de même. Heureusement, on a réussi à gagner».

En fin de semaine, le Garaga dispute une série aller-retour face aux As de Québec et Richard Vachon pourrait à nouveau être derrière le banc. «Je ne sais trop à quoi m'attendre des As. Leur gardien Frédéric Brind'Amour a quitté l'équipe et les As ont échangé Christian Campeau. On va donc nous préparer en fonction de notre équipe à nous. Je vais demander à nos joueurs de se concentrer sur leur travail».

Sommaire

Garaga: 0, Thetford-Mines: 7

1^{re} période

Buts

1. T.-M.: 14:50 André Martineau (s. a.)

Punitions

1:49 Beausoleil et Tardif (maj. bat.), 11:17 D. Maltais (acc.), 16:47 Marcoux (ret.)

2^e période

Buts

2. T.-M.: 2:20 Daniel Poudrier (Savoie, Tardif) A. N.

3. T.-M.: 5:18 Jean Roberge (Tardif, Thibeault)

4. T.-M.: 11:55 André Martineau (Poudrier)

5. T.-M.: 18:14 Jean Roberge (Caron, Poudrier)

Punitions

1:34 Morin (acc.), 5:21 Bartlett et Lessard (maj. bat.), 5:49 Gaudet (obs.), 13:36 Groleau (équip. ill.)

3^e période

Buts

6. T.-M.: 11:42 Patrice Tardif (Thibeault, Roberge)

7. T.-M.: 16:20 M.-A. Gaudet (Brunelle, Caron)

Punitions

9:22 Gaudet (bât. éle.), 12:11 Beausoleil (maj. bat. et extr. incond.) et Hamilton (maj. bat. et coud.)

Lancers

Gar.: 14-5-13: 32

T.-M.: 5-16-13: 34

Gardiens

Gar.: Mathieu Vachon (31:55), Guy Moore

T.-M.: Denis Desbiens

Saint-Jean: 8, Garaga: 11

1^{re} période

Buts

1. Gar.: 1:56 Steeve Tardif (Gosselin, Morin) A. N.

2. St.-J.: 3:19 Aaron Boh (Blodeau, Nantel) A. N.

3. St.-J.: 8:02 Olivier Morin (Lachapelle, Dicaire)

4. Gar.: 8:45 Jason Groleau (Fleury, Leroux)

5. Gar.: 11:03 Frédéric Vermette (Leroux, Fleury)

6. Gar.: 14:09 Frédéric Vermette (Leroux, Groleau) A. N.

Punitions

1:32 Paquette (rud.), 2:43 Delarosbil (ret.), 5:45 Fleury (acc.), 12:11 Dicaire (obs.), 20:00 Drainville (rud.)

2^e période

Buts

7. Gar.: 1:03 Dominic Maltais (Groleau, Vachon) A. N.

8. Gar.: 3:28 J.-Y. Leroux (Groleau, Vermette)

9. St.-J.: 3:42 Aaron Boh (Blodeau, Gendron) A. N.

10. Gar.: 8:02 Steeve Gosselin (Morin, Grégoire)

11. St.-J.: 11:01 François Leroux (Deraspe, Boh) A. N.

12. Gar.: 12:37 Dominic Maltais (Morin) D. N.

13. St.-J.: 12:57 Sébastien Roger (Paquette, Lachapelle) A. N.

14. St.-J.: 13:49 Rony Valenti (Lachapelle, Roger)

15. St.-J.: 17:24 Patrick Deraspe (Paquette, Sbrocca)

16. Gar.: 18:31 Jason Groleau (Morin, D. Maltais)

Punitions

1:42 Drainville (obs.), 2:34 Paquette (maj. bat.), Lachapelle (rud.), Tardif (maj. bat., mauv. cond. inst.) et Gosselin, (rud.), 4:10 Richard et Hamilton (maj. bat.), 4:12 Mayrand et Lessard (maj. bat.), 6:01 Boh (coud.), 8:59 Valenti (rud. et extr. incond.) et Hamilton (bât. éle. et extr. incond.)

3^e période

Buts

17. Gar.: 8:51 Sébastien Parent (Tardif, O. Maltais)

18. St.-J.: 13:22 Christian Sbrocca (Deraspe, Goudreau) D. N.

19. Gar.: 17:47 Dominic Maltais (Morin, Groleau)

Punitions

9:05 Paquette (rud.), 11:56 Lachapelle (rud. et mauv. cond.), 15:34 Gosselin (sais. la rond.), 18:58 Paquette et Tardif (maj. bat. et extr. incond.), 19:00 Richard et Lessard (maj. bat. et extr. incond.)

Lancers

St.-J.: 11-15-14: 40

Gar.: 17-16-20: 53

Gardiens

St.-J.: Marc Delorme (21:03) et Francis Gourdeau

Gar.: Mathieu Vachon (33:49) et Guy Moore

Lancers

St.-J.: 11-15-14: 40

Gar.: 17-16-20: 53

Gardiens

St.-J.: Marc Delorme (21:03) et Francis Gourdeau

Gar.: Mathieu Vachon (33:49) et Guy Moore

Lancers

St.-J.: 11-15-14: 40

Gar.: 17-16-20: 53

Gardiens

St.-J.: Marc Delorme (21:03) et Francis Gourdeau

Gar.: Mathieu Vachon (33:49) et Guy Moore

Lancers

St.-J.: 11-15-14: 40

Gar.: 17-16-20: 53

Gardiens

St.-J.: Marc Delorme (21:03) et Francis Gourdeau

Gar.: Mathieu Vachon (33:49) et Guy Moore

Maintenant à l'affiche
de la Vidéo sur
Demande Cogeco :
La Mystérieuse
Mademoiselle C

Là où la technologie le permet.
Certaines conditions s'appliquent.

➔ Découvrez la VSD avec un drôle de professeur.

Composez le 1 866 314-4837
ou rendez-vous sur www.cogeco.com/vsd

COGECO Télénumérique

Votre câble vous en donne plus.

La Beauce sera-t-elle à l'origine d'un nouveau ciné-mato-culte?

Par **MICHEL ROY**

La série et les films *Star Trek* ont donné naissance à un phénomène-culte populaire dont les adeptes sont appelés *Treckistes*. Verra-t-on phénomène

similaire découler de la trilogie *Le Seigneur des Anneaux*, portée à l'écran par Peter Jackson?

Si c'est le cas, il y a des chances que le phénomène, au Québec du moins, origine de la

Beauce. Le 18 décembre, jour de première, trois jeunes se sont présentés costumés selon des personnages du film, cela avant même l'ouverture de Place centre-ville, soit à 6h45, afin d'être sûr d'être aux premières loges pour la représentation... du soir!

«J'en ai parlé à des propriétaires de salles au Québec, et on me dit que cela ne s'est pas passé chez eux», nous dit le propriétaire du Cinéma centre-ville à Saint-Georges, M. Michel Busque.

Séraphin: phénomène inédit

«Les gens sont vraiment gâtés cette année, avec des films comme *Le Seigneur des Anneaux* (2e de la trilogie), *Harry Potter* (2e épisode) et surtout, *Séraphin*. Ce film connaît un succès incroyable pour un film québécois, c'est un phénomène *Titanic* mais québécois. Ça va battre les gros films américains à gros budget», analyse le propriétaire de salles.

Les Ciné-chiffres du Box-Office au Québec lui donnent facilement raison. La diffusion de *Séraphin* a rapporté tout près de 600 000 \$ le week-end dernier, en 5e semaine, 2e derrière *Le Seigneur des Anneaux* qui rapportait plus de 812 000 \$ à sa 3e semaine. Au cumulatif, *Le Seigneur...* a rapporté 2,8 M \$ en trois semaines,



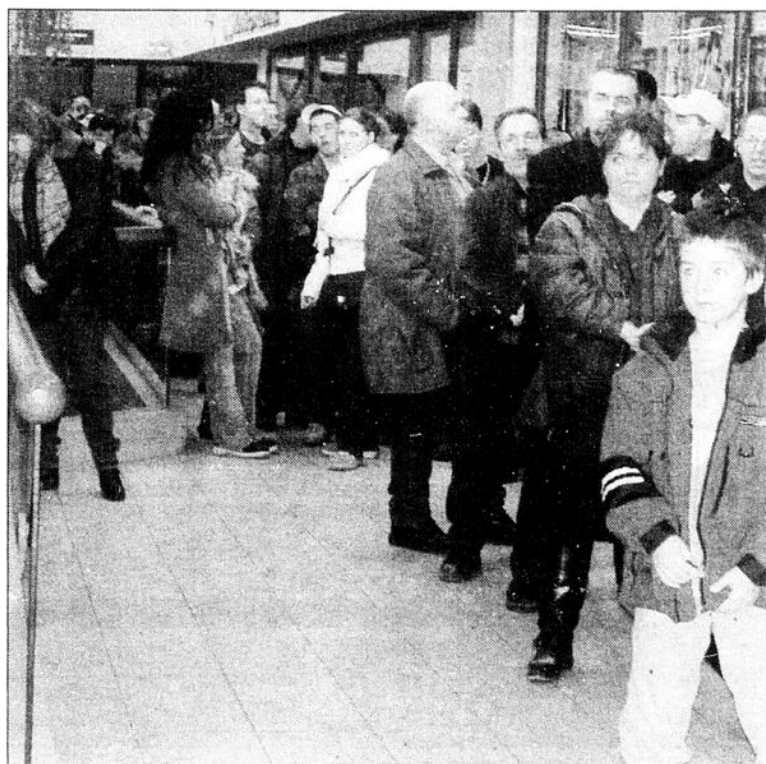
Des adeptes du *Seigneur des Anneaux* se sont présentés costumés en ce jour de première projection. (PHOTO: Robert Quirion).

alors que *Séraphin* frôle les 5 M \$ de recettes après cinq semaines. Et c'est loin de ralentir puisque la dernière semaine marquait une hausse de 54 % des entrées, alors que *Le Seigneur...* avait reculé de 11 % à ce chapitre.

«*Séraphin* va battre *Harry Potter* c'est certain». Pour Michel Busque, ce succès est un phénomène inédit du cinéma québécois. D'autant plus rafraîchissant que la Sodeq, société d'état chargée d'appuyer financièrement les projets ciné-

matographiques québécois, avait refusé deux fois le projet de Guy Gagnon et Patrick Roy.

Séraphin pourra probablement dépasser le succès qu'a connu *Les Boys* en 1987, avec des recettes dépassant les 8 M \$. «Ce qui m'étonne dans ce film, c'est de voir les jeunes pour qui *Séraphin* ça ne disait rien, venir vibrer sur une histoire d'amour. Tout le monde y trouve son compte», constate Michel Busque. Ça donnera sûrement un élan à l'autre projet de Gagnon de porter *Le Survenant* à l'écran.



Les files d'attente sont fréquentes au Clnéma centre-ville, depuis la sortie de *Séraphin* et du *Seigneur des Anneaux*.

SAMEDI LE 11 JANVIER 2002

1^{re} GRANDE NUIT DE SKI

Avec le groupe



Defrost

Tous les SKI-BUS
en opération au coût
de 5\$ aller/retour

BOUTIQUE
Nouveauté maintenant
ACCORD D
disponible



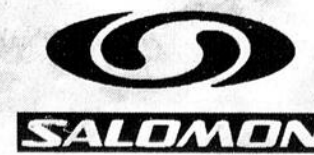
STATIONS DE SKI

La Crapaudière • Mont Original

Pour information:
642-5171 ou
1-877-642-5171
Visitez notre site: www.crapaudiere.qc.ca
Courriel: skinow@crapaudiere.qc.ca

Pour information:
625-1551 ou
1-877-335-1551
Visitez notre site: www.montoriginal.com
Courriel: original@sogetel.net

ROSSIGNOL



Les secrets de

SANTÉ MINCEUR**GARDER LA FORME**

Avec la vie trépidante de notre quotidien, on trouve souvent peu de temps pour se livrer à des activités physiques.

Court au travail, court à l'épicerie, court après les enfants...

Quand le soir arrive, on a infiniment plus envie de son lit que du gym !

Pourtant, l'inactivité et même un faible niveau d'activité peuvent engendrer diverses maladies comme le diabète de type deux, l'hypertension et l'hypercholestérolémie.

Voici quelques trucs pour vous garder actifs et donc en santé.

Les médecins s'accordent maintenant pour dire qu'il faut "bouger" au moins une heure par jour pour faire travailler le cœur, se garder en forme et maintenir son poids.

Voici deux bonnes nouvelles !

Par bouger on n'entend pas nécessairement courir ou nager pendant une heure. Un exercice modéré comme la marche fait très bien l'affaire.

Ensuite, la dépense d'énergie est cumulative.

En d'autres termes, vous pouvez faire une série d'activités qui, mises ensemble, totaliseront une heure au bout de la journée.

Types d'activités :

On peut se livrer à des activités de basse intensité comme marcher pour aller au dépanneur, emprunter les marches plutôt que l'ascenseur et même faire le ménage de la maison !

Vous pouvez aussi faire des activités plus intenses comme la marche rapide, le vélo ou le ski de fond à raison de 20 à 30 minutes par jour. Comme l'activité est plus intense, on peut en réduire la durée.

Finalement, pour garder la forme à son summum, il faut aussi manger sainement. À quoi sert un bon moteur si on n'y met pas une essence de qualité !

À vous de façonner votre santé !

Cette chronique vous revient tous les samedis, dans le cahier Week-End

Présentée par



LA VIE!

Il y a un centre près de chez-vous
www.centredesanteminceur.com

St-Marie: 1017, boul. Vachon nord, bureau 102, (418) 386-2727
St-Georges: 440, 118e Rue, (418) 228-7996

Bref-Hebdo**Alain April à l'Institut**

Parmi les nouveaux membres du conseil d'administration de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec, on retrouve M. Alain April, directeur général du Château Bonne Entente de Québec et du Georgesville à Saint-Georges. M. April est aussi président de l'Association touristique Chaudière-Appalaches. Notons que 2002 a été une année charnière pour l'Institut, qui s'appête à mettre en chantier d'importants travaux de réfection et de requalification de son édifice.

Le communiqué de l'ITHQ fait aussi mention de «nouvelles alliances stratégiques» qui devraient lui permettre de se rapprocher de l'industrie et de développer de nouveaux partenariats dans le domaine de la formation.

Dutil vend des actions

Placements CMI inc., contrôlée par M. Marcel Dutil, a annoncé la vente par transaction privée de 550 000 actions subalternes catégorie «A» du Groupe Canam Manac, au prix de 5,70 \$ à Beaudier inc., société contrôlée par la famille Beaudoin. Ces

actions représentent 1,6 % des actions en circulation de cette catégorie, et portent de 30 % à 28,4 % l'emprise de Marcel Dutil sur les actions de cette catégorie. Combinées aux actions de catégorie «C» (cinq votes par action), ses droits de vote sur l'ensemble des actions de la société passent de 60,1 % à 59,2 %.

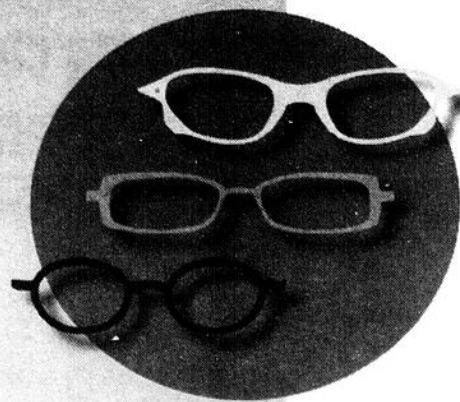
La participation de Beaudier passe, elle, de 10,1 % à 11,7 % des actions subalternes de catégorie «A» du Groupe Canam Manac. Au 30 décembre 2002, on dénombre 34 078 820 actions subalternes de catégorie «A» du Groupe Canam Manac en circulation.

Pensions indexées

Les taux des prestations du Régime de pensions du Canada (R.P.C.) augmenteront de 1,6 % à compter du 1er janvier. La pension de base de la Sécurité de la vieillesse sera aussi ajustée à 453,36 \$, en hausse de 0,9 %. Les paiements maximums du Supplément de revenu garanti et de l'Allocation augmentent également de 0,9 %.

SOLDE**50%**
de rabais

sur une grande sélection de montures
et de lunettes solaires

**St-Georges**

Place Centre-Ville
11400, 1ère avenue Est

228-0202

* Cette offre ne peut s'ajouter à tout autre escompte et est valide jusqu'au 28 janvier 2003

NEW LOOK
Lunetterie

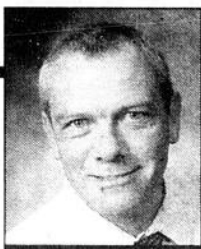
Votre regard nous inspire

Service à la clientèle
1.800.463.LOOK (5665)
www.newlook.ca

Michel Latrondreau, Opticien

Les Élités bantams terminent deuxième

Par **SIMON BUSQUE**



La saison régulière de la Ligue de développement AA a pris fin le week-end dernier et les Élités bantams de Beauce-Amiante ont terminé au deuxième rang du classement général.

Les bantams ont en effet compilé un dossier de 15 victoires, six défaites et deux matches nuls, étant cette année la meilleure équipe de la franchise de Beauce-Amiante.

Ils ont d'ailleurs terminé leur saison sur une bonne note avec une victoire de 6-2 face à Québec. Dimanche, ils débutaient le tournoi à la ronde des séries éliminatoires avec un gain 5-1 sur Beaubourg. Lors de ces deux derniers matches, Pierre-Alexandre Poulin et David Labrecque ont réussi chacun un tour du chapeau. Jean-Philippe Roy Vallières et Samuel Dostie-Landry ont pour leur part récol-

té chacun quatre points contre trois pour Maxime Tanguay et Dave Cadorette.

Les pee-wee ont de leur côté terminé leur saison régulière sur une mauvaise note en subissant un revers de 2-1 aux mains de Beaubourg. Jonathan Bilodeau a marqué. Avec cette défaite, les pee-wee terminent au troisième rang avec une fiche de neuf victoires, autant de défaites et sept matches nuls.

Les midgets espoirs ont également terminé leur saison avec une défaite de 6-5 face à Québec ce qui leur a valu le sixième rang avec un dossier de neuf victoires, 11 défaites et quatre matches nuls. Ils ont aussi subi un revers de 4-2 contre Québec lors du premier match du tournoi à la ronde.

Lors de ces deux derniers matches, Jason Thibodeau a amassé deux buts et deux aides, Jean-Philippe Bernard un but et deux aides, Louis Roy trois aides, Éric Poulin-Gagné deux buts ainsi que Kevin Lessard et Michaël Bédard avec chacun un but et une aide.

Enfin, les midgets ont terminé au sixième et dernier rang en vertu d'une fiche d'une victoire, 19 défaites et cinq matches nuls. Ils se retrouvent actuellement au tournoi de Marieville.

Prochains matches

Le tournoi à la ronde se poursuit cette fin de semaine alors que quatre matches auront lieu dans la région. Samedi, les bantams joueront à Saint-Joseph à midi, les midgets espoirs à 15h à Beauceville et les midgets à 17h à Saint-Joseph. Dimanche, les pee-wee jouent à Lac-Etchemin à 15h30.

Formation en Lancement d'une entreprise

Attestation de spécialisation professionnelle (ASP)
110 heures de cours théoriques - 220 heures de travail sur projet
Encadrement individuel

Faites comme eux: Réalisez votre rêve!
Démarrez votre propre entreprise!



SPÉCIALITÉ
Installation de menuiserie de qualité, flottants et de planchers de tous types.
3435, 10^e Avenue, St-Georges (Qc) G5Y 8E6
(418) 227-4915

Le cours «Lancement d'une entreprise» m'a donné l'élan et le support nécessaire pour démarrer mon projet, tout en permettant la mise à profit de mes 15 années d'expérience et d'expertise dans le domaine du bâtiment.



Dans le cours «Lancement d'une entreprise», nous échangeons nos idées et réalisons nos rêves en démarrant notre projet.



Auclair Stratégies Financières inc.
(Cabinet de Services Financiers)
André Auclair, notaire
Conseiller en sécurité financière
Détailleur en assurance et services collectifs
Représentant en courtage en épargne collective
Planificateur financier
1018 à 1018 Service Financiers inc. (Québec) G3M 1G2
Tél: (418) 459-8538
Téléc: (418) 459-8439
www.aclairstrategiesfinancieres.net

Les 330 heures consacrées au cours «Lancement d'une entreprise», m'ont permis d'analyser en profondeur mon profil d'entrepreneur, l'intensité de mon désir de rendre service et ma volonté d'investir les efforts nécessaires pour réaliser mon projet. A recommander!

Système d'entrées et sorties variables

Horaires: les lundis et mercredis soirs
Début des cours aux 2 semaines.
Dates prochaines: 13 et 27 janvier 2003

En suivant le programme «Lancement d'une entreprise», vous apprendrez à:

- Définir votre projet
- Faire votre étude de marché
- Élaborer votre plan d'affaires
- Négocier votre financement.

ATTENTION

Futurs entrepreneurs en construction! Le programme «Lancement d'une entreprise» remplace le volet ADMINISTRATION de la Régie du bâtiment

Pour information ou inscription:

Madame Francine Mercier
(418) 228-8896, poste 216 ou

Commission scolaire Beauce-Etchemin
226-2620



Une démarche professionnelle,
vers un engagement réel



Cours populaires

Information et inscription : 226-2685 et 226-2686

Informatique

OFFICE 2000
niveau débutant
(15 heures)

Word
(début : lundi 27 janvier 2003)

Powerpoint
(début : lundi 27 janvier 2003)

Excel
(début : mardi 28 janvier 2003)

Publisher
(début : mardi 28 janvier 2003)

Access
(début : mercredi 29 janvier 2003)

Outlook
(début : mercredi 29 janvier 2003)

FORTUNE 1000
(logiciel comptable)
niveau débutant
(15 heures)

(début : lundi 27 janvier 2003)

Pour chacun de ces cours, possibilité de poursuivre au niveau intermédiaire et avancé si le nombre d'inscriptions est suffisant.

*Détails pour chacun de ces cours
Durée : 15 heures
Coût : 50\$ + taxes

Alimentation

SERVICE DES VINS
(15 heures)

Détails :
- Historique des vins
- Initiation à la dégustation
- Conservation du vin

(début : lundi 27 janvier 2003)

SERVICE DES BOISSONS
(15 heures)

Détails :
- Accueil client
- Préparation des boissons alcoolisées

(début : mardi 28 janvier 2003)

*Détails pour chacun de ces cours
Durée : 15 heures Coût : 65\$ + taxes

Démarche à l'emploi

COMMENT FAIRE BONNE IMPRESSION POUR UNE ENTREVUE RÉUSSIE
(15 heures)

(début : lundi 27 janvier 2003)

ÉTHIQUE PROFESSIONNELLE ET TENUE VESTIMENTAIRE
(15 heures)

(début : mercredi 29 janvier 2003)

*Détails pour ce cours
Durée : 15 heures Coût : 65\$ + taxes

Soins de la personne

COIFFURES HAUTES ET TRESSES SPÉCIALES
(15 heures)

(début : lundi 3 février 2003)

MAQUILLAGE, TRUCS ET ASTUCES
(15 heures)

(début : mardi 4 février 2003)

*Détails pour chacun de ces cours
Durée : 15 heures Coût : 65\$ + taxes

SOINS DES PIEDS (90 heures) (début : lundi 3 février 2003)

*Détails pour ce cours
Durée : 90 heures Coût : 300\$ + taxes (matériel en sus)

*Ces cours débuteront aux dates ci-haut mentionnées si le nombre d'inscriptions est suffisant.

Jean-Claude Labrecque exprime l'héritage québécois grâce à l'art naïf

Par **LYNDA CLOUTIER**



Jour après jour, depuis une douzaine d'années, Jean-Claude Labrecque de Vallée exerce sa patience à sculpter des crèches de Noël, des animaux, des scènes de l'activité humaine

ainsi qu'une multitude de personnages.

«Au tout début, relate M. Labrecque, j'essayais de reproduire le

plus fidèlement possible mes sujets, mais ça prenait tellement de temps que j'ai décidé de mettre ma touche personnelle et de faire plutôt de la sculpture naïve.»

«Voyez cette vache, ajoute le sculpteur. Elle est un peu gras-souillette et courte sur pattes.» Mais c'est cela, certes, qui fait son charme tout comme ces moutons de crèche qui semblent pensifs et ces coqs aux couleurs flamboyantes.

La piqûre

Jean-Claude Labrecque a eu la piqûre de la sculpture grâce à un autre artiste d'art populaire aujourd'hui décédé. «J'ai toujours travaillé le bois et il était venu m'acheter un cadre. Puis j'ai vu ce qu'il faisait. Ça m'a donné l'idée de m'essayer à la sculpture moi aussi», dit-il.

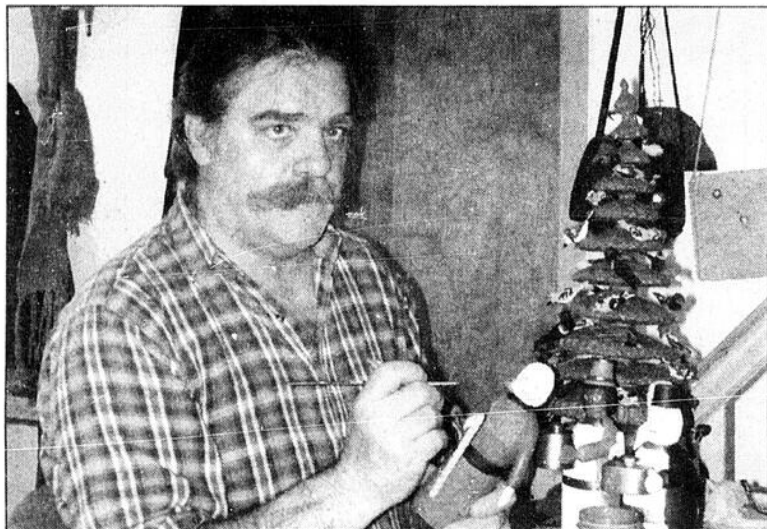
Depuis ce temps, M. Labrecque produit quelque 150 pièces par année, la plupart de format réduit. S'il avoue qu'il est difficile de percer dans ce domaine, il compte tout de même quelques clients célèbres. La Gouverneure générale du Canada possède des pièces de M. Labrecque tout comme Clémence



Jean-Claude Labrecque de Vallée à côté d'un ange sculpté, l'une de ses pièces les plus imposantes.

Desrochers. Il a sculpté une quinzaine de personnages inspirés de dessins qu'elle a réalisés pour illustrer le livre *Nos mères* de René Jacob.

M. Labrecque fait maintenant équipe avec son épouse, Mme Ginette Cloutier. C'est elle qui peint les sculptures.



Le sculpteur Jean-Claude Labrecque en train de finaliser des personnages, bergers et rois mages, qui garniront une crèche de Noël.

Hiver comme été

Si vous êtes bien préparé et bien équipé, l'hiver peut être « la belle saison ».

Service de Qualité

SERVICE D'ENTRETIEN N° 1

29⁹⁵ \$**

Comprend : • Vidange d'huile • Remplacement du filtre à huile • Test de la batterie • Inspection multipoints : niveaux de liquides; pneus; système d'échappement; klaxon, feux, phares, clignotants et feux de détresse; durites de radiateur, de chauffage et de climatisation; fonctionnement du lave-glace et des essuie-glaces; courroies des organes secondaires; filtre à air; lubrification de la direction, de la suspension, des joints à rotule, des joints de cardan de l'arbre de transmission et de la fourchette coulissante.

À effectuer tous les 3 mois ou 5000 km selon les recommandations du guide d'entretien « Service de Qualité » pour votre véhicule.

CHAUSSEZ VOTRE VOITURE

Pneus à partir de

69⁹⁵ \$*†
ch.

Pneus d'hiver Goodyear^{MD}, Michelin^{MD}, Bridgestone^{MD}, Uniroyal^{MD} et Continental^{MD}/General^{MD}

Les pneus d'hiver Goodyear Ultra Grip P185/65R14 sont un exemple des modèles offerts à ce prix. D'autres grandeurs de pneus d'hiver de marques réputées sont également offertes à prix concurrentiels.

BALAIS D'ESSUIE-GLACE

À partir de

9⁹⁹ \$**
ch.

Balais d'essuie-glace Motocraft^{MD} d'hiver, incluant l'installation.

*Jusqu'à 5 litres d'huile moteur Motorcraft[™] et un nouveau filtre à huile Motorcraft. S'applique à la plupart des voitures et camions utilitaires légers. Supplément pour les moteurs diesel. †Toutes les garanties courantes des fabricants de pneus s'appliquent. Frais d'installation de 8 \$ en sus. Taxes et droits gouvernementaux de 3 \$ par pneu en sus. Certains conseillers Service de Qualité peuvent ne pas offrir la gamme complète des marques de pneus annoncées. ▲Pour un balai seulement. S'applique à la plupart des voitures et camions utilitaires légers. **Offres disponibles chez les conseillers Ford Service de Qualité du Québec participants. Certaines conditions s'appliquent. Taxes applicables en sus. Les conseillers peuvent vendre à prix moindre. Le prix peut changer sans avis. Renseignez-vous auprès de votre conseiller Ford Service de Qualité participant.

« Moi,
j'en ai vraiment
pour mon argent! »



Liquidation
de fin de saison



Croteau

Ça fait partie de la famille.

610, 90^e Rue, Saint-Georges • 228-4808

Jusqu'à épuisement de la marchandise.

Semaine canadienne de la sécurité en motoneige du 12 au 18 janvier 2003

La vitesse à motoneige ne mène jamais loin!

**ARRÊTEZ
IMMÉDIATEMENT
VOTRE
MAGASINAGE**

L'OFFRE DE L'ANNÉE EST CHEZ

MOTO PRO

6695\$

32328^{sem}

**KODIAK
ULTRAMATIC
400 2003**

YAMAHA

**Le OUTLANDER
400 2003
de Bombardier est
maintenant arrivé.**

*Venez
l'essayer!*

344767-1

La direction et le
personnel de Moto Pro
vous souhaitent
Bonne année 2003

*Taxes, transport
et préparation
non inclus

Nous vous invitons à
venir voir notre nouvelle collection
de vêtements Hiver 2003

Ensemble à partir de

269⁹⁹

BOUTIQUE ÉVASION

MOTO PRO



YAMAHA

POWER

Financement disponible sur place
www.motopro.qc.ca

228-7574

6685, 127e rue, St-Georges (Route de St-Fraspar) 1-877-224-7574



Faire de la motoneige dans nos magnifiques campagnes est un privilège qui requiert que l'on réfléchisse avant d'agir et que l'on respecte l'environnement.

Au Québec, on aime l'hiver. Demandez à Joseph-Armand Bombardier ce qu'il pensait de cette saison et de la neige quand il a construit sa première motoneige. Loin d'être aussi grisante que les motoneiges modernes, il n'en demeure pas moins qu'elle transforma à jamais le visage des sentiers enneigés du temps des Pays-d'en-Haut.

Grâce à des moteurs de plus en plus performants, les motoneiges peuvent atteindre des vitesses étourdissantes. Malheureusement, justement à cause de la vitesse et du manque d'expérience, il y a eu environ 200 décès suite aux accidents de motoneige depuis 1994. Et chaque année, une centaine de personnes sont blessées sur les sentiers québécois. Ces chiffres semblent n'impressionner personne. Pourtant, les accidents de motoneige représentent un bilan

semblable à celui des accidents de la route si l'on compare le nombre d'automobiles et de motoneiges ainsi que le nombre de mois de circulation par an.

Faire de la motoneige dans nos magnifiques campagnes est un privilège qui requiert que l'on réfléchisse avant d'agir et que l'on respecte l'environnement. Respecter les limites de vitesse, généralement fixées à 70 km/h pour la circulation dans les sentiers, permet également de réduire les accidents, donc les blessures et les décès. L'alcool, on s'en doute, est également un facteur important dans le nombre d'accidents.

Et c'est afin de sensibiliser la population aux dangers liés à cette activité que la Semaine canadienne de sécurité en motoneige est organisée. Cette année, l'événement a lieu du 12 au 18 janvier.



AND
LEUX, A.V.A.

Pl. fin.

Conseiller en
sécurité
financière:

Planificateur financier
Représentant en fonds
d'investissement

17275, 12e Avenue
Saint-Georges Est
(Québec) G5Y 5B9

Tél. : (418) 228-3383

Fax: (418) 228-3383

SFL
SERVICES
FINANCIERS LA
LAURENTIENNE

• Assurance-vie
• Assurance-salaire
• Assurances collectives
• REER et fonds
d'investissements

salle
d'urgence?



non, c'est
votre salon

Si un membre de votre famille fait une
crise cardiaque, il est probable que cela
se produise à la maison.

Êtes-vous prêt?

La RCR, 4 heures pour
apprendre à sauver une vie



1 888 473 4636

SEARS*

Liquidation de mode
d'automne et d'hiver pour femme

14⁹⁹ Ch. 19⁹⁹ Ch. 24⁹⁹ Ch.

Jessica^{MD} • Jessica Sport^{MD} • Jessica Plus • R & R^{MC} • Tradition Country Collection^{MD} • Jessica Petites • Nevada^{MD} • Tradition^{MD}

Certains pulls, pantalons, jupes, blouses et maillots pour femmes

rabais 40%

Soutiens-gorge, culottes et sous-vêtements de maintien en boîte Playtex^{MD} et Warner's^{MD} à prix ordinaires

À l'exclusion des jeux de 2 et des modèles liquidés par le fabricant

4⁹⁹ Ch. ou ens. 6⁹⁹ Ch. ou ens. 9⁹⁹ Ch. ou ens. 14⁹⁹ Ch. ou ens. 21⁹⁹ Ch. ou ens.

Liquidation de mode d'automne et d'hiver pour garçons et filles, en taille bébé à 18.

Le choix varie suivant le magasin. Dans la limite des stocks

maintenant

9⁹⁹ paire 19⁹⁹ paire 24⁹⁹ paire 44⁹⁹ paire

Liquidation de chaussures pour hommes, femmes et enfants.

Chaussures habillées, tout-aller et de sport. Le choix peut varier suivant le magasin. Dans la limite des stocks.

9⁹⁹ - 14⁹⁹ ch. ou paire

Grande liquidation d'accessoires d'hiver pour femmes

Le choix varie suivant le magasin. Dans la limite des stocks

SEARS*
vente
d'entrepôt

PRIX EN VIGUEUR DU DIMANCHE 5
AU SAMEDI 11 JANVIER 2003

Sauf avis contraire, dans la limite des stocks. Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière.

19⁹⁹ Ch. 24⁹⁹ Ch.
29⁹⁹ Ch. 34⁹⁹ Ch.

Liquidation de hauts tout-aller, pulls et mode Neige-Molle^{MD} pour hommes

19⁹⁹ Ch. Tout format

Une affaire!
Douillette réversible

Bourre de polyester.
1 place - 6 2 places
Le choix varie suivant le magasin
Dans la limite des stocks

épargnez
50% de plus

sur les prix déjà réduits du linge de table en liquidation
Y compris nappes, napperons, serviettes, coussins et jetés.

épargnez
50% de plus

sur les prix déjà réduits des articles en cristal

épargnez
25% de plus

sur les prix déjà réduits des ustensiles de cuisine en liquidation

maintenant
869⁹⁹

Réfrigérateur Kenmore de 18,1 pi³ à congélateur en haut

Porte réfrigérée aidant à conserver les aliments plus longtemps. 3 tablettes coulissantes à rebord.
n° 66612 Rég. Sears 999.99

Recherchez les étiquettes rouges!

Épargnez
25% de plus

sur les prix déjà réduits de la quincaillerie et des produits de rénovations en liquidation

À l'exclusion des tondeuses, tracteurs et souffleurs. Dans la limite des stocks.

rabais **511^{\$}**

Notre plus bas prix de la saison sur exerciceur pliant NordicTrack^{MD} EXP 1000

Exclusivité Sears. Moteur à rendement continu de 1,5hp. Séances interactives avec ifit.com interactiveSM. Rég. Sears 1499.99

988⁹⁹

De plus, tous les autres exerciceurs de marche Nordic Track sont en solde. Articles de sport dans le plupart des magasins. Un léger assemblage peut être requis pour les appareils de culture physique

Heures d'ouverture
Dimanche : 10h00 à 17h00
Lundi - mardi : 9h30 à 17h30
Mercredi - jeudi - vendredi : 9h30 à 21h00
Samedi : 8h00 à 17h00

Saint-Georges de Beauce
Carrefour St-Georges • 418-228-2222

**Dernière
semaine!**

CHRYSLER



Jeep



DODGE

TOUT CE QUE VOUS

voulez

Imaginez! Tout ce que vous voulez: une incroyable sélection de véhicules, la meilleure garantie de l'industrie et un grand choix d'offres d'achat ou de location sur la plupart des modèles Chrysler • Jeep_{MD} • Dodge 2003. Mais hâtez-vous, car ces offres sont d'une durée limitée.



Chrysler 300M



Chrysler Sebring



Dodge Caravan/Grand Caravan



Chrysler PT Cruiser



Jeep Grand Cherokee



Dodge Dakota

Achat

TPS PAYÉE
et **500\$ DE RABAIS**

Nous payons la TPS pour vous et nous vous offrons 500\$ de rabais à l'achat avant échange sur la plupart des modèles 2003.*

Location

**PREMIER VERSEMENT
PAYÉ**

sur toutes les locations* et **AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

OU

Offre exceptionnelle sur la plupart des modèles 2002 en stock: nous payons la TPS pour vous et nous vous offrons 1000\$ de rabais à l'achat avant échange.†

Que vous choisissiez l'achat ou la location, tous nos véhicules Chrysler • Jeep_{MD} • Dodge 2002 et 2003 sont couverts par:



La meilleure protection que nous ayons jamais offerte sur tous nos véhicules. Garantie de 7 ans ou 115000 km sur le moteur et la transmission et assistance routière 24 heures sur 24.**

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP_{MD} • DODGE

†.* Ces offres d'une durée limitée sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Pour usage personnel seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Transport, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. † Votre concessionnaire réduira de 500\$ le prix de vente des modèles 2003 en stock et de 1000\$ le prix de vente des modèles 2002 en stock, à l'exception des Dodge SX 2.0 2003, de tous les Dodge Ram et fourgonnettes Ram 2003, du Jeep Liberty 2002/2003, de la Dodge Viper 2002/2003, de la berline Chrysler Sebring 2003, de l'Intrepid 2003 et de la Chrysler Prowler 2002, déduira toute allocation consentie aux concessionnaires, puis réduira encore le prix de 7%. Les frais de transport, les accessoires installés par le concessionnaire, les garanties, les taxes et les coûts d'administration ne sont pas sujets à la réduction de 7% correspondant au taux de la TPS. * DaimlerChrysler effectuera votre premier paiement mensuel (incluant les taxes applicables) jusqu'à concurrence de 500\$ à la location des modèles 2002 et 2003, à l'exception du Dodge Ram 2500/3500 2003, de la Dodge Viper 2002/2003, de la Chrysler Prowler, de la Neon et de la Dodge Caravan 2002. Ce paiement fait par DaimlerChrysler exclut la portion du paiement mensuel représentant certains frais comme le transport, l'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs et les frais d'inscription au Registre. Frais d'administration des concessionnaires en sus à la location. Le dépôt de sécurité est de 0\$ pour un temps limité seulement et peut changer sans préavis. ‡ Remise aux diplômés de 500\$ à la location ou de 1000\$ à l'achat d'un véhicule à l'exception de la Dodge SX 2.0 (750\$). Ces offres excluent la Chrysler Prowler et la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. ** Garantie de 7 ans/115000 km applicable sur les modèles 2003 et sur les modèles 2002 en stock seulement. Selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

DIPLÔMÉS

Rabais jusqu'à 1000\$†

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep_{MD} • Dodge du Québec

CHRYSLER

Jeep


DODGE

CINÉMA
VILLE

VENREDI 3 JANVIER
AU JEUDI 9 JANVIER 2003

Cinéma en folie
tous les mardis
et jeudis **5.50\$**

Ciné-Info.:
(418)
228-6000
sans frais
1-877-227-6001



ROB SCHNEIDER
MISS POPULAIRE
v.f. de **THE HOT CHICK**
areyouhot.com

VEN. à LUN.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30
MAR. à JEU.: 19h00 - 21h30




Pierce BROSNAN
Halle BERRY
007
MEURS UN AUTRE JOUR
v.f. de **DIE ANOTHER DAY**
DERNIÈRE CHANCE
www.jamesbond.com

DÈS VEN.: 19h00 - 21h30



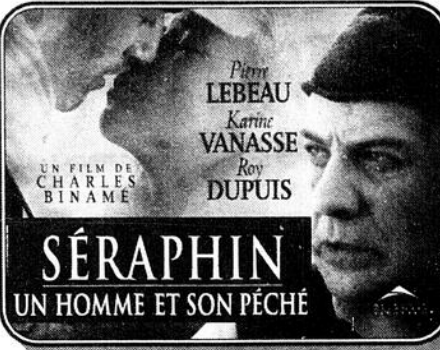
sandra BULLOCK **hugh GRANT**
Deux semaines d'avis
www.twoweeknoticemovie.com

VEN. à LUN.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30
MAR. à JEU.: 19h00 - 21h30



Les folles aventures de la famille de la jungle
Les Thornberrys
le film
Adm. gén. **4.00\$**
POUR CE FILM SEUL
DERNIÈRE CHANCE
www.wildthornberrys.com

VEN. à LUN.: 13h00 - 15h30



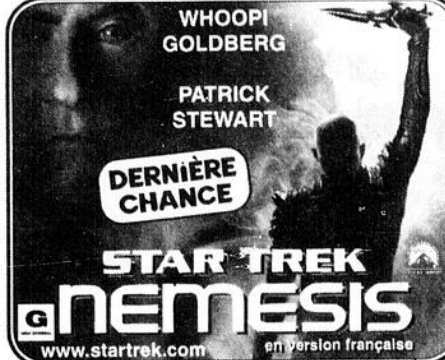
Pierre LEBEAU
Karine VANASSE
Roy DUPUIS
SÉRAPHIN
UN HOMME ET SON PÉCHÉ

VEN. à LUN.: 13h00 - 15h30 - 18h50 - 21h30
MAR. à JEU.: 18h50 - 21h30



DERNIÈRE CHANCE
Harry Potter
ET LA MAGIE CONTINUE!
www.harrypotter.com

VEN. à LUN.: 13h00 - 18h40



WHOOPI GOLDBERG
PATRICK STEWART
DERNIÈRE CHANCE
STAR TREK
NEMESIS
www.startrek.com en version française

DÈS VEN.: 21h35 / MAR à JEU.: 19h00 - 21h30



LE SEIGNEUR DES ANNEAUX
LES DEUX TOURS
v.f. de **LORD OF THE RING: THE TWO TOWERS**
www.lordoftherings.net

Elijah Wood
Sean Astin



VEN. à DIM.
13h00
18h10
21h35
LUN
13h00
19h00
MAR. à JEU.
19h00

CINÉMA
ST-GEORGES

VENREDI 3 JANVIER
AU JEUDI 9 JANVIER 2003

Admission générale
7,00 \$
moins de 12 ans **4.00 \$**

Ciné-Info.:
(418)
228-6000
sans frais
1-877-227-6001



Leonardo DiCaprio
Cameron Diaz
Daniel Day-Lewis
www.gangsofnewyork.com
LES GANGS DE NEW YORK

VEN. à DIM.: 13h00 - 18h10 - 21h35 / LUN.: 13h00 - 19h00 / MAR. à JEU.: 19h00



à Noël... l'amour est au rendez-vous
jennifer lopez ralph fiennes
romance
à **manhattan**
www.maidinmanhattan.com

VEN. à LUN.: 13h00 - 19h00 - 21h35 / MAR. à JEU.: 19h00 - 21h30



BRIAN COX **NAOMI WATTS**
le cercle
v.f. de **THE RING**
ring-themovie.com

VEN. à LUN.: 15h35 - 19h00 - 21h35 / MAR. à JEU.: 19h00 - 21h30



TIM ALLEN
Walt Disney
PÈRE NOËL 2
www.santaclause2.com

VEN. à LUN.: 13h00 - 15h35

En visitant notre Centre d'Achats Virtuel sur WWW.ECLAIREURPROGRES.COM

cliquez...
W Hebdo

NOLITOUR
VACANCES

Formule
Club

Decameron
All Inclusive Hotels & Resorts



... et gagnez un

VOYAGE

Un tirage chaque mois ! Participez tous les jours !

Pour gagner, visitez notre site web et trouvez WHebdo

HEBDO RÉGIONAL

BEAUCE-NORD · BEAUCE-SUD · ETCHEMINS

**Description
des prix
6 Voyages
pour deux personnes
à Panama
en formule club
dans un hôtel 4 étoiles.**

Les prix sont offerts en collaboration avec Nolitour Vacances et chacun des prix est constitué d'un voyage double à destination du Panama à l'hôtel Royal Decameron Costa Blanca.

Le prix comprend : le vol aérien aller/retour au départ de Mirabel; l'hébergement à l'Hôtel Royal Decameron Costa Blanca pour un séjour d'une semaine en occupation double formule club; les transferts entre l'aéroport et l'hôtel.

Ce prix ne comprend pas : les taxes et frais de service; la taxe de sortie du pays, si applicable; les assurances-voyages; les dépenses de nature personnelle.

Les prix sont valides, selon disponibilité, jusqu'au 15 avril 2003 excluant les périodes suivantes : Noël, Jour de l'An, relâche scolaire et Pâques. Ce prix est non transférable, non monnayable, et non échangeable et doit être accepté tel quel. Aucune extension de dates de validité n'est permise.

Les conditions générales de la brochure Nolitour Vacances s'appliquent à ce prix.

**Choix des gagnants
et dates de tirages.**

Six tirages seront effectués à 11 heures 30 les 30 juillet, 30 août, 30 septembre, 31 octobre, 29 novembre 2002 et 3 janvier 2003.

Une seule participation par jour par adresse de courriel est autorisée.

Les noms des gagnants seront publiés dans les hebdomas régionaux de Sun Media au Québec ainsi que sur le site www.hebdosquebecor.com

Les règlements détaillés du concours sont disponibles dans les bureaux des Hebdomas Régionaux Québec ainsi que sur le site www.hebdosquebecor.com

L

a direction et le personnel
de vos hebdomadaires

L'ÉCLAIREUR

PROGRÈS

BEAUCE NOUVELLE

HEBDO RÉGIONAL

BEAUCE-NORD · BEAUCE-SUD · ETCHEMINS

profitent de l'occasion des Fêtes pour remercier ses clients
de la confiance qu'ils portent à nos journaux comme partenaires
en affaires, et à tous nos fidèles lecteurs qui,
depuis plus de 90 ans nous accueillent
chaleureusement dans leurs foyers.

L'équipe de vente vous dit Merci !

Bonne Année 2003



Jean-Luc Grenier

Robert Quirion

Carole Beaudoin

Paul Quirion

Denis Lacombe

Tél. : (418) 228-8858 • Fax : 228-0268 • Courriel : eclaprog@globetrotter.net • Site Internet www.eclaireurprogres.com

SERVICE DES PETITES ANNONCES COUPON DE RÉSERVATION (Écrire en lettres moulées, S.V.P.)

Nom:
Adresse:
Tél.:

TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES À L'AVANCE PAR CHÈQUE, CARTE DE CRÉDIT, ETC.

PRIX D'UNE ANNONCE (20 mots maximum)

ORDINAIRE
-1 parution 11,05\$
-3 parutions 28,90\$
CARACTÈRE GRAS
-1 parution 12,05\$
-3 parutions 31,90\$
.20c le mot additionnel

Les petites
annonces
doivent
nous
parvenir
avant
mercredi
midi

Faire chèque ou mandat-poste à:
HEBDO RÉGIONAL

BEAUCÉ-NORD - BEAUCÉ-SUD - ETCHÉMINES
12625, 1re Av., St-Georges G5Y 2E4

INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI (ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

*Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce, s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au...

418-228-8858

AUTOS À VENDRE

CHRYSLER SEEBRING 2002 4p. Sedan coul. beige, 27.000km, équipement complet, V6 2.7, 15.900\$. Autom. Dany Parent 228-1704.

PICK-UP MAZDA 1993 B2600 4x4 king cab, méc. A-1, cabine en fibre de verre, très propre, prix à disc. Info 485-6677.

SPÉCIAL DU TEMPS DES FÊTES Shadow 1993, 2-Grand Caravan 1993, Caravan 1991, Toyota Corolla 1992 4p., man., camion GMC 1976 dompeur 3-tonnes, Tempo 1993, Daytona 1990 autom., Cavalier 1994 2p., autom., Lincoln 1991, Honda Civic 1991 2p., man., Mercury Sabre 1987 V6, Neon-1997 4p., autom., Mercury-Topaz 1992, Dakota 1988 V6 autom., Dodge Colt 1993, 2p., manuel. Auto vérifié. Auto Mania 685-3757.

MOTOS / VTT

COURSE D'ACCELERATION de motoneige samedi 4 janvier. Inscription 10h00. Club Motoneige Beauceville. Info Herman 418-774-5149 ou 774-9727 (motoneige non cramponnée).

ENTR. LOUIS ROY INC.

408, rang des Érables, Saint-Joseph, 418-397-6433
TOUS NOS VÉHICULES SONT GARANTIS!
FINANCEMENT SUR PLACE

2001-PASSAT, aut., 27.000 km, a/c, c/c, toit, mag., gris
2001-MONTANA GT, aut., a/c, v/e, 6 cyl., 4 p., bleu
2002-CENTURY, 2800 km, aut., c/c, a/c, v/e, cuir, tan
2001-GOLF TDI, manuel, c/c, v/e, a/c, 39.000 km, bleu
2002-DAKOTA SPORT 3.9, XCAB, 6800 km, 6 cyl., a/c, c/c, cd
2002-SEBRING LX, a/c, r/c, c/c, v/e, V6, 67.000 km, aut., gris
2001-SENTRA SE, 2 litres, a/c, c/c, v/e, m/e, toit, mag., gris
2000-TAURIUS SE, 18.800 km, a/c, v/e, c/c, spoiler, mag., gris
2001-SATURN SC1, aut., CD, 3 portes, gold
2001-ECHO, aut., 2 portes, 1700 km, a/c, CD, rouge
2001-ECHO, 4 p., a/c, manuel, radio CD, 26.000 km, gris
2001-SATURN SC1, aut., CD, 3 portes, rouge
1998-SUNFIRE, manuel, 100.200 km, radio CD, noir
1991-PARK AVENUE, a/c, c/c, v/e, 176.300 km, 3.8, tan

ET PLUSIEURS AUTRES...

DIVERS À VENDRE

A BAS PRIX! Vente BOXING DAY du 27 décembre 2002 au 3 janvier 2003. Nous payons la TPS sur tous vos achats de 500\$ et plus. Matériaux à Bas Prix 418-836-3636.

ORDINATEUR

Ordinateur prêt pour internet à partir de 285\$. Ordinateur P2-400 tou, disque dur 6Go - 128Mo Ram - modem 56K - clavier - souris - haut-parleur, livré et installé. 1 hre formation. Spécial 490\$. Lot ordinateurs portatifs à partir de 485\$. L'argo Informatique - Tél.: 227-6590

ANIMAUX

RANCH DE LA MONTAGNE

Équitation même en hiver!! (5 chevaux) 418-387-1527 ou 389-2982.

Garage Henry Lambert

99 - Camry, aut., tout équipé, 87.000 km
99 - Protégé, 4 p., man., 75.000 km
99 - Escort SE, aut., air, 62.000 km
99 - Esteem GL, man., 59.000 km
99 - Saturn SLI, aut., air, 65.000 km
99 - Accent, 2 p., man., rouge, 72.000 km
99 - Accent, 4 p., aut., 70.000 km
99 - Protégé, 4 p., aut., 86.000 km
99 - Accent, 2 p., aut., 80.000 km
98 - Tercel CE, 4 p., man., 87.000 km
98 - Elantra, 4 p., aut., air, 62.000 km
98 - Corolla, 4 p., aut., air, 92.000 km
98 - Protégé SE, aut., air, 77.000 km
97 - Accent, 2 p., aut., 87.000 km
96 - Escort, familiale, aut., 121.000 km
94 - Dakota King Cab, V-6, aut., 102.000 km

226, rte 112, Saint-Frédéric
Tél.: 418-426-2106

HEBERT AUTO INC.

9205, boul. Lacroix
St-Georges, Beauce

99-FORD RANGER SPORT
manuel, air, 6 cyl., mags, garantie
11 995 \$

99-FORD RANGER XLT
aut. 4 p., 6 cyl., king cab, air, mags, garantie
14 995 \$

98-TOYOTA TERCEL CE
2 portes, manuel, 77 180 km, garantie
7 995 \$

10 ans déjà grâce à vous. Merci!
+ de 50 véhicules

TERRAINS À VENDRE

TERRAIN COMMERCIAL 929 mètres carrés, zonage CD510, 1366 rue St-Georges, prix raisonnable. Inf. 222-6262 Sébastien ou 1-877-338-8844 Gilles.

RENCONTRE

CHARMANTE et jolie jeune femme. Discretion assurée. Info Monica 222-2886 ou 225-5404.

CHARMANTE et jolie jeune femme. Discretion assurée. Info Monica 222-2886 ou 225-5404.

ATTENTION

L'ASTRE DE LUMIERE
consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot, numerologie, interprétation des rêves, 4.50\$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

Carrières ET professions



LES CONFLECTIONS
DE BEAUCE

OFFRE D'EMPLOI

Confections de Beauce est une entreprise manufacturière, chef de file dans le secteur de la confection de jeans. Existante depuis 32 ans, notre entreprise a su se positionner sur les marchés canadien et américain. Nos trois usines situées à Saint-Côme Linière en Beauce et à Warwick comptent plus de 450 employés.

Nous sommes actuellement à la recherche, pour nos deux usines de Saint-Côme Linière, de candidatures pour occuper des postes de :

COUTURIÈRES avec ou sans expérience

De l'expérience en milieu manufacturier, particulièrement dans l'industrie du vêtement sera considérée comme étant un atout. Également nous offrons une formation sur place.

SI VOUS ÊTES INTÉRESSÉ
À POSER VOTRE CANDIDATURE,
veuillez vous présenter sur place :

Les Confections de Beauce Inc.
1515, 10^e Rue, St-Côme Linière, GOM IJO
France_nadeau@confectionbeauce.com

L'Agenda des Spécialistes

CLINIQUE santé NATUROPATHIE

• Massage • Réflexologie • Phyto
• Homéopathie • Traitement vertébral

Offrez un certificat-cadeau et je vous donne à valeur égale = **massothérapie ou réflexologie** (limite d'achat 15 janv.)

"Joyeuses Fêtes!"

Doris Gagné ND, DEC Infirmière -
418-397-4566 (05-01-2003)

04 sem. 50\$

13 sem. 140\$

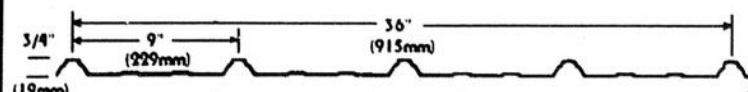
26 sem. 275\$

52 sem. 450\$

418-228-8858

Achetez directement du manufacturier

TÔLE À VENDRE



Tôle galvanisée ou émaillée,
fabriquée selon vos mesures 26 jauges, 29 jauges

MÉTAL SARTIGAN INC. - 418-228-1851

LOTO QUÉBEC

Tirage du MERCREDI
2002-12-25

01 17 19 22 36 44 (21)

GAGNANTS		LOTS	
6/6	0	2 000 000,00 \$	
5/6+	2	291 357,30 \$	
5/6	260	1 792,90 \$	
4/6	13 232	67,50 \$	
3/6	246 728	10,00 \$	

Prochain gros lot: 5 000 000 \$

Tirage du MERCREDI
2002-12-25

03 10 35 36 37 38 (40)

GAGNANTS		LOTS	
6/6	0	1 000 000,00 \$	
5/6+	1	50 000,00 \$	
5/6	9	500,00 \$	
4/6	832	50,00 \$	
3/6	16 162	5,00 \$	

Prochain gros lot: 1 000 000 \$

19 déc. 446 7107 281124

20 déc. 075 1822 909697

21 déc. 922 3284 747589

22 déc. 002 7951 393013

23 déc. 463 1162 146264

24 déc. 689 7183 695959

25 déc. 593 2117 964609

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Vous êtes internaute
et voulez plus de résultats ?
www.loto-quebec.com

RÉSULTATS

19 déc. 03 05 08 09 16 20 22 27 28 33
37 40 43 46 56 58 60 62 64 67

20 déc. 05 07 12 13 16 20 21 27 29 32
37 42 43 48 52 55 60 65 66 68

21 déc. 02 11 14 18 23 29 30 35 39 41
44 46 53 56 58 59 62 64 66 68

22 déc. 07 13 14 17 24 26 27 30 33 34
37 39 44 47 52 55 56 64 68 70

23 déc. 01 04 06 12 20 21 23 30 31 32
34 43 44 45 49 51 54 59 66 68

24 déc. 06 07 09 14 16 18 19 20 21 28
38 42 45 46 47 48 54 57 69 70

25 déc. 03 09 13 16 19 26 30 42 46 48
49 52 53 55 56 58 63 64 67 69

Carrières **ET** professions



Les Aciers Canam, une division de Le Groupe Canam Manac inc., important fabricant de poutrelles d'acier et de composantes de charpente métallique, est à la recherche de candidats(es) dynamiques pour combler les postes suivants :

Préposé(e) aux inventaires (Remplacement d'un congé de maternité)

Description du poste :

- Sous la supervision de la directrice des approvisionnements, le (la) préposé(e) aux inventaires
- Entrera sur ordinateur les bons de commandes
 - Conciliera les factures
 - Effectuera différentes tâches servant à mettre à jour l'inventaire d'acier
 - Mettra à jour la banque d'items du système Oracle
 - Effectuera du classement

Exigences :

- DEC en administration ou équivalent avec expérience
- Bonne connaissance de l'anglais
- Habilité à travailler sur ordinateur
- Connaissance des logiciels MS Word et Excel dans un environnement Windows
- Capacité à travailler en équipe
- Très bonne initiative, méthodique et autonome.
- Des connaissances dans le domaine de l'acier seront considérées comme un atout

Préposé(e) aux achats (Remplacement d'un congé de maternité)

Description du poste :

- Sous la supervision de la directrice des approvisionnements, le (la) préposé(e) aux achats
- Entrera sur ordinateur les bons de commandes
 - Effectuera plusieurs tâches sur ordinateur relatives au département des achats dans le système Oracle, ainsi que différentes tâches de secrétariat
 - Effectuera du classement
 - Prendra les appels du département

Exigences :

- DEC en administration ou un DEP en secrétariat avec expérience
- Une connaissance de l'anglais sera considérée comme un atout
- Habilité à travailler sur ordinateur
- Connaissance des logiciels MS Word et Excel dans un environnement Windows
- Capacité à travailler en équipe
- Très bonne initiative, méthodique et autonome

Gardiens de sécurité (temps partiel)

Description du poste :

- Recevra les appels téléphoniques
- Contrôlera les entrées et sorties des visiteurs
- Vérifiera les chargements des semi-remorques et complètera les rapports requis
- Effectuera des tournées d'inspection sur la propriété
- Horaire de travail poste 1 : Samedi : 16h00 à minuit
Dimanche : 16h00 à minuit
- Horaire de travail poste 2 : Vendredi (samedi) : Minuit à 8h00
Samedi (dimanche) : Minuit à 8h00
- Les personnes choisies seront appelées à effectuer de la suppléance lors de congés et de vacances.

Exigences :

- Diplôme d'études secondaires (une bonne expérience de travail peut compenser l'absence de diplôme mais la personne doit savoir lire et écrire)
- Permis de conduire classe 5
- Être en mesure de s'exprimer en anglais

Lieu de travail pour ces postes :

Saint-Gédéon

Rémunération :

Les Aciers Canam offre un salaire concurrentiel, une gamme complète d'avantages sociaux et d'excellentes possibilités de perfectionnement et d'avancement.

Candidatures :

Si vous êtes la personne recherchée, pour l'un de ces postes, faites parvenir votre candidature au Service des ressources humaines, avant le 20 janvier 2003, à l'adresse suivante :

Les Aciers Canam

115, boul. Canam Nord, C.P. 130

Saint-Gédéon, Québec G0M 1T0

Courriel : emploi-canam@canammanac.com

www.canammanac.com

Veillez préciser le poste visé sur l'enveloppe.

Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception.

OFFRE D'EMPLOI CHAUFFEUR DE CAMION

QUÉBEC / MAINE

- Minimum 2 ans d'expérience
- Temps plein
- Très bon salaire
- Assurance collective

Si intéressé, communiquez :
Opérations R.B.L. INC.

au (418) 594-5656

344703-1

OFFRE D'EMPLOI Mécanicien pour camion

Exigences :

- Avoir la carte du programme P.E.P. serait un atout
- 2 ans d'expérience minimum
- Assurance collective
- Travail temps plein
- Très bon salaire selon compétence.

Si intéressé, communiquez :
Opérations R.B.L. INC.

au (418) 594-5656

344702-1

MEDJUGORJE



Message de Marie-Reine de la paix
Message du 25 déc. 2002

Chers enfants, ceci est un temps de grandes grâces, mais aussi un temps de grandes épreuves pour tous ceux qui veulent suivre le chemin de la paix. C'est pourquoi, petits enfants, je vous invite à nouveau: priez, priez, priez, non avec des mots mais avec le coeur. Vivez mes messages et convertissez-vous. Soyez conscients du don que cela est que Dieu m'ait permis d'être avec vous, spécialement aujourd'hui où j'ai dans les bras le Petit Jésus, Roi de la Paix. Je désire vous donner la paix; et vous, portez-la dans vos coeurs et donnez-la aux autres jusqu'à ce que la paix de Dieu se mette à régner dans le monde. Merci d'avoir répondu à mon appel.

Formation

OPÉRATEURS DE MACHINES À MOULER LES PLASTIQUES

Apprenez et pratiquez ce que les employeurs recherchent :

PlastiCompétences



OPTIPLAST



- ✓ Matières plastiques
- ✓ Lecture de plans
- ✓ Procédés de transformation
- ✓ Contrôle de qualité

Excellent taux de placement

Durée : 420 heures technique + 35 heures de SIS
+ 160 heures de stage en entreprise

Date : 13 janvier 2003 au 9 mai 2003 (17 semaines)

Endroit : Centre sectoriel des plastiques
74, route St-Gérard, St-Damien

CONDITIONS D'ADMISSION

- ✓ Secondaire 3 ou AENS (attestation d'équivalence de niveau secondaire) ou avoir réussi le test de développement général.
- ✓ Être sélectionné par Emploi Québec.

Aide financière :

- ✓ Ce programme de formation est gratuit pour les participants.
- ✓ Soutien financier possible d'Emploi-Québec.

Rencontre d'information obligatoire au centre de formation.

Information et inscription : Madame Line Beaupré
(418) 789-3350

Formation offerte par :



Commission scolaire de la Côte-du-Sud

Emploi Québec



CENTRE SECTORIEL DES PLASTIQUES

Cette formation est rendue possible grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec

En vertu de l'Entente Canada-Québec relative au marché du travail, le Québec est responsable des mesures actives d'emploi dont bénéficient les participantes et les participants de l'assurance-emploi ainsi que de certaines fonctions du Service national de placement auxquelles peuvent avoir recours les usagers de l'assurance-emploi. Ces mesures et fonctions sont financées par le compte de l'assurance-emploi, dont le Canada est responsable.

CENTRES LOCAUX D'EMPLOI

Lac-Etchemin	(418) 625-6801	1 866-825-2640
Les Chutes-de-la-Chaudière	(418) 839-0717	1 800 626-8055
Lévis	(418) 835-1500	1 800 561-4380
L'Islet	(418) 247-3954	1 800 663-2226
Montmagny	(418) 248-0163	1 800 663-2106
Sainte-Croix	(418) 926-3580	1 800 663-2127
Sainte-Marie	(418) 386-8784	1 877 322-6585
Saint-Georges	(418) 228-9711	1 800 463-3024
Saint-Joseph	(418) 397-4391	1 800 663-0223
Saint-Lazare	(418) 883-3307	1 800 663-0351
Thetford Mines	(418) 334-2500	1 800 567-5592



344697

Les Amputés de guerre

JAMAIS PLUS LA GUERRE!

Dans les films hollywoodiens, la guerre est dépeinte sous des couleurs attrayantes.

Notre série vidéo

JAMAIS PLUS LA GUERRE!

présente, de son côté, des comptes rendus véridiques des batailles.

Les Vainqueurs (enfants amputés) perpétuent l'héritage des Amputés de guerre.

JAMAIS PLUS LA GUERRE! et ses horreurs.

Vous pouvez emprunter gratuitement les productions vidéo de l'Association ou les acheter au prix coûtant. Pour consulter la liste des documents vidéo de notre série JAMAIS PLUS LA GUERRE!, vous pouvez visiter le site Web de l'Association, au www.amputesdeguerre.ca, ou commander un dépliant aux numéros suivants :
Montréal : tél. : (514) 398-0759
Télex : (514) 398-0699
«ACCÈSFACILE!» : tél. : 1-800-250-3030
Télex : 1-800-219-8988

Numéro d'enregistrement d'organisme de charité : 13196428 RR0001

Carrières ET professions



Le Meuble Villageois inc. est une entreprise familiale fondée en 1969 qui conçoit, fabrique et distribue des meubles en bois de qualité à une clientèle internationale. Pour aider à soutenir notre croissance nous désirons nous adjoindre des personnes dynamiques aux postes suivants:

- **OPÉRATEUR DE MACHINES À BOIS** (6 postes de soir)
- **ASSEMBLEUR DE MEUBLES** (8 postes de soir)
- **JOURNALIER** (4 postes de soir)
- **ASSEMBLEUR DE FINITION** (4 postes de soir)

Relevant du Superviseur, les candidats choisis devront être dynamiques, autonomes et favoriser le travail d'équipe. Ils devront travailler en respectant les normes de Santé et de Sécurité de l'usine.

Un secondaire IV et de l'expérience à un poste similaire seraient souhaités. De bonnes connaissances dans les mesures impériales et en lecture de plan ainsi qu'une bonne dextérité seront considérés. Ces postes sont à temps plein de jour ou soir et sont permanents. **Nous offrons des salaires et des avantages sociaux concurrentiels.**

N.B.: Nous recherchons des personnes qui désirent travailler à l'année.

Pour poser votre candidature, veuillez vous présenter sur place à l'adresse suivante:

Département des ressources humaines
Le Meuble Villageois inc.
24, St-Thomas,
Saint-Benoît-Labre, (Québec) G0M 1P0

34-3635-2



OFFRE D'EMPLOI

Bois Ouvré de Beauceville (1992) inc., entreprise établie depuis 10 ans et spécialisée dans la fabrication de composantes de portes et fenêtres, est à la recherche d'un ou d'une candidate(e) afin de combler le poste suivant:

SECRÉTAIRE - RÉCEPTIONNISTE

Tâches spécifiques:

- sous l'autorité de son supérieur, le ou la candidat(e) choisi(e) aura à occuper le poste de réceptionniste en plus d'effectuer diverses tâches reliées au secrétariat.

Exigences:

- Détenir un DEC en technique administrative ou l'équivalent.
- Posséder un minimum de 2 années d'expérience en secrétariat.
- Avoir une très bonne maîtrise de la langue anglaise (parlée et écrite).
- Être à l'aise avec les logiciels Word, Excel et courrier électronique.

Conditions de travail:

- Poste de jour permanent et à temps plein.
- 37 1/2 heures par semaine.
- Le salaire est en fonction des compétences.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le **10 janvier 2003** par:

- Courriel à l'adresse suivante: sechoirsdebeauce@sogetel.net
- Télécopieur: (418) 774-5689
- ou par poste: Bois Ouvré de Beauceville (1992) inc.

201, 134e Rue, Beauceville (Québec) G5X 3H9
Téléphone: (418) 774-3606

344414-2



Cours

ANGLAIS-TRAVAIL

Clientèle admissible: Toute personne sans emploi qui veut réintégrer le marché du travail et pour qui l'anglais serait un atout.

Contenu du cours: Conversation, grammaire, vocabulaire, thèmes, visites, ateliers, mises en situation, entrevue d'emploi, curriculum vitae. Laboratoire d'informatique et de téléphonie.

Durée du cours: 300 heures - 10 semaines à temps plein

Début du cours: 27 janvier 2003

Horaire du cours: Du lundi au vendredi de 8h15 à 16h

Coût (par pers.): **GRATUIT POUR LA FORMATION**
Frais de 30 \$ pour l'ouverture du dossier. Frais de photocopies en sus.

Soutien financier: Vous pouvez être éligible à une mesure de soutien à la formation. Consultez votre Centre local d'emploi.

**Toutes les activités sont en anglais. *Test de classement obligatoire*

INFORMATION ET INSCRIPTION:

SECTEUR SAINT-GEORGES
Centre d'éducation des adultes
Mrg Beaudoin-Les Sources -
(418) 226-2564

SECTEUR SAINTE-MARIE
Centre d'éducation des adultes
Mariverin
(418)387-8214



343870-1

Vente PAR encan

VENTE PAR ENCAN

Ferme Deux-Vents Senc. Propriété de Michel Grenier et Pierrette Fournier. La ferme est située au 489 Rang Ste-Claire à Sainte-Marguerite de Beauce

SAMEDI LE 11 JANVIER 2003
À ONZE HEURES TRENTE (11:30 HRES A.M.)

Sera vendu un bon troupeau Holstein croisé de 45 têtes: 23 vaches; 9 taures gestantes; 6 taures ouvertes; 6 génisses de 15 jours à 6 mois; 2 bons taureaux pur-sang enregistrés avec papier; CCS: 243, 3.63% gras, 3.06% protéine.

Équipement de laiterie: Réservoir à lait DeLaval 250 glls; Pipeline Universel 2"; Compresseur de trayeuse DeLaval 77 3Hp; Chaudière de trayeuse.

Équipement d'étable: Montée de nettoyeur Houle 40' 1999 avec 180' de chaîne (gauche); 3 fans d'étable de 16" et une de 12".

Machinerie de ferme: Tracteur Landini 8860. 4x4, set de roues doubles; faucheur Inter 3 pts; tracteur M.F. 135 diesel power steering; charrue Fiskar 3 versoirs; faucheuse rotative sur 3 pts 9' Marangon comme neuve; pic à balles rondes; faucheuse Heeston 1091; pompe à purin Houle 12"; presse à balles rondes Welger RP12; 2 mangeoires à balles rondes; enrobeuse Kverneland Silawrap 7500, 4' sur 3 pts; charrue M.F. 2 versoirs; presse N.H. 268 avec lance-balles M.F. 212; vis à grain 5" x 23"; râteau fileur N.H. 56, sleigh à chevaux; râteau faneur PZ 300; piquets à clôture; monte-balles 24"; 2 batteries électriques DeLaval; monte-balles 48"; convoyeur 78' avec déviateur; wagon à balles rondes Normand 4 roue; 3 wagons à lance-balles (dont un Normand et un Coop avec coté acier); râtelier à balles carrées; épandeur à fumier 530, 2 batteurs Inter très propre; herse 24 disques Inter sur 3 pts; herse à ressort; semoir M.F. 33 15 disques; semoir sur 3 pts; rouleau Desjardins 3 sections en fer.

Récolte: 235 balles rondes enrobées (dont 50 de 2e coupe); 12 balles d'avoine; 6000 balles de foin en petites balles; 150 balles de paille.

Information: (418) 935-3141 - Bienvenue à tous! - Cantine sur les lieux.
Conditions: Argent comptant ou prêt bancaire accepté.

Pointeur: Claude Pépin

ALBERT & LUC BRETON
ENCANTEURS BILINGUES
INVERNESS

Internet:
info@encansbreton.com
Courriel:
info@encansbreton.com

Tél.: 418-453-2681, Luc: 418-453-2271
Fax: 418-453-2281, Cell.: 418-334-4366

À votre disposition pour tous genres ventes par encan. Toujours acheteur terres, roulants de ferme au complet, de troupeaux laitiers et de boucherie.

344775



et ses associations
affiliées

Pour l'amour
de la vie!

Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux!
Renseignements et dons:

(514) 259-3422 ou
1-800-361-3504

OFFRES EXCEPTIONNELLES

Jusqu'au 13 janvier 2003



2003-S10 LS 4X4 EXTRA CAB

3 p., V6, Vortec, auto., air, rég. de vit., CD, mags et beaucoup plus...

25 995\$*

Comptant	Mens.
0\$	353\$
3000\$	289\$

Stock 30067



2003-VENTURE 5 PORTES

Air, lecteur CD, vitres teintées, siège d'enfant intégré, gar. 5 ans/100000 km

Comptant	Mens.
0\$	343\$
3000\$	278\$

12 en inventaire

Stock 3941



2003-MALIBU

V6, auto., air, vitres élect., tout équipé

19 995\$*

Comptant	Mens.
0\$	316\$
3000\$	249\$

7 en inventaire

Stock 3942



2003-ALERO GX

4 p., auto., moteur ecotec, lect. CD, rég. de vit., gar. 5 ans/100 000 km

20 195\$*

Comptant	Mens.
0\$	311\$
3000\$	246\$

6 en inventaire

Stock 3943

La direction
et toute l'équipe
du National
vous souhaitent
une très bonne
année 2003
**Paix, Santé,
Bonheur**

2003-CAVALIER Z22

5 vit., 140 hp, lecteur CD, aileron, et beaucoup plus...



20 en inventaire

À partir de

Comptant	Mens.
0\$	239\$
3000\$	175\$

2003-SILVERADO EXTRA CAB

4x4, 4 p., V8, 4.8L, auto., air, sièges de luxes, roues mags, lect. CD

449\$*/mois

avec 3000\$ comptant



20 en inventaire

2003-TRACKER LX 4X4

5 vitesses, lecteur CD, rapport qualité/prix imbattable

17 895\$*

Comptant	Mens.
0\$	305\$
3000\$	239\$



10 en inventaire

2002-CHEVROLET MONTÉ CARLO SS

10 000 km, toit ouvrant à élect., V6, 3.8L

32820\$

27 995\$*



VÉHICULES USAGÉS

2002-MAZDA PROTÉGÉ 5

17 500\$



17995\$

Man., 5 vit., vitres portes élect., mags, rég. de vit., vol. incli, radio CD

2002-FORD FOCUS WAGON

14 995\$



Automatique, air, CD, 30 000 km

2002-CADILLAC DEVILLE DTS

58 995\$
ou 0%



72000\$

8000 km, gar. 4 ans 80 000 km, entretien inclus

96-PLYMOUTH VOYAGER

6 995\$



7995\$

V6, air, reg. vitesse, volant incli., radio cassette, 7 passagers

2001-CHEVROLET TRACKER

Spécial
15 995\$



23000 km, auto., roues mags, air, radio CD, porte-bagage

99-GMC SIERRA

Spécial
18 995\$



19995\$

cab rég., 4x4, auto., 38000 km

98-CAVALIER Z24

7 995\$



8995\$

85000 km, man. 5 vit., air rég. de vit., volant incli., roues mags

2002-MONTANA VERSATRAC

27 295\$
ou 0%



40 025\$

AWD, 2 airs, 2 p. coulissantes élect., 19800 km, tout équipé



*Voir détails chez le concessionnaire

585, 90^e Rue Est, St-Georges
• www.autonational.qc.ca

228-8838



Robert Puy



Sébastien Giguère



Mario Champagne



Jérôme Quirion



Stéphane Bernard

On débute l'année avec la NOUVELLE RIO 2003

Découvrez son look!



NEUF! 0\$

COMPTANT
TRANSPORT

• Moteur de 1,6 litre, 4 cyl., DACT • Boîte de vitesses manuelle à 5 rapports • Deux coussins gonflables • Chaîne stéréo AM/FM/lecteur laser • Roues de 14 po avec enjoliveurs complets • Poutrelles latérales d'impact en acier • Soutien lombaire, siège du conducteur • Miroirs sur les pare-soleil • Consommation de carburant sur route: 6.6L/100 km



Enfin, la qualité accessible à tous!

Seulement

49\$*

/sem.



François Poirier
dir. com. 774-9770

Denis Levesque
directeur des ventes
227-6106

Sébastien Bolduc
Conseiller 225-9135

Andre Pélissier
Conseiller 227-8381

Marc Lessard, prop.

*Taxes en sus.
Flexi-choix 60 mois

AUTOMOBILES DU BOULEVARD KIA

602, boul. Renault, Beauceville

774-4100 227-1416

www.autoblvd.net



*Prix en
vigueur pour
1 semaine
seulement

310, 8e Rue, rte 204, St-Prospier 594-8844 • 228-9320

594-8844 228-9320

www.p.g.lesard.com

P.G. Lesard
AUTO

ERIC VELLEUX
225-7209

MARC COUURE
226-3870 ou 225-2325

PIERRE LESSARD
co-propriétaire

OUVERT LE SOIR
DU LUNDI AU JEUDI
SAMEDI DE 9H00 À 12H00

2000-FORD FOCUS ZX3
3 portes, 5 vitesses, king cab. PPM.
dir., détecteur air, 57000 km

Vous ne trouverez pas mieux 9995\$

94-FAIGLE SUMMIT ES
5 vit. allègre, lecteur cassette, pneus neufs, très propre

BAS PRIX 3995\$

95-f10 MITRO
5 vitesses, vitres teintées, cassette, pneus neufs, 138000 km

ECONOMIQUE 3300\$

99-GMC SONOMA SIS
3 portes, 5 vitesses, king cab. PPM.
dir., 55000 km, look sport

SPORT SIDE 13995\$

99-TOYOTA COROLLA CE
Automatique, overdrive, volant réglable, verrous électr., dém. à distance, gar. 5 ans/100000 km, seul, 39000 km

Economique 10995\$

2000-CHEVROLET CAVALLIER
5 vitesses, air clim., toit ouvert électr., maps, CD + cassette, toit équipé, 39000 km

FAITES VITE! 10500\$ à 11900\$

2000-KIA SPORTAGE EX
Automatique, équipement complet, CD, maps, vitres teintées, gar. Kia 3 ans/100000 km

14900\$ A VOIR!

99-CHEVROLET VENTURE
Automatique, overdrive, air clim., volant réglable, cruise, verrous électr., vitres teintées

13995\$ IMPECCABLE!

2000-PONTIAC GRAND PRIX GT
Automatique, 3.8L, équipée au complet, maps, aileron, lecteur CD, télécom., ande, 23000 km

ETAT DE NEUF 19900\$

St-Prospier
P.G. Lesard
AUTO
EN GROS
St-Georges

99-MAZDA PROTÉGÉ SE
5 vitesses, air clim., CD, aileron, volant réglable, garantie Mazda 5 ans/100000 km

10995\$
A ne pas manquer!



LES
GRÉANTTS
DU VÉHICULE-USAGÉ

P.G. Lesard
594-8844

